

ІНФОРМАЦІЯ про проведення управліннями об'єктів обмеження та оцінки ступеня безбар'єрності об'єктів фізичного оточення і послуг для осіб з інвалідністю

Загальна інформація про об'єкт

- Дата проведення обмеження 26.07.2024 року
- Адреса розташування об'єкта м. Київ вул. Саксаганського, 100
- Форма власності Комунальне некомерційне підприємство «Консультативно-діагностичний центр» Шевченківського району міста Києва
- Найменування послуги
- Особа, яка проводила обмеження Інженер
- Контактні дані про особу, яка проводила обмеження Волошина О.Г. (контактний номер телефону, адреса електронної пошти) 0442880088

Критерії безбар'єрності об'єктів фізичного оточення і послуг для осіб з інвалідністю

Відповідність критеріям (так або ні)	Примітки
--------------------------------------	----------

- Шляхи руху до будівлі:
 - Місця для безоплатного паркування транспортних засобів, якими керують особи з інвалідністю або водії, які перевозять осіб з інвалідністю, розташовуються на відстані не більш як 50 метрів від входу до будівлі або споруд
 - таких місць не менш як 10 відсотків загальної кількості (але не менш як одне місце), місця позначені дорожніми знаками та горизонтальною розміткою з піктограмами міжнародного символу доступності
 - ширина входу на прилеглий територію та ширина дверей, хвіртки (у разі їх наявності) становить не менше 0,9 метра
 - ширина пішохідних доріжок до будівлі становить не менше 1,8 метра

5) покриття пішохідних доріжок, тротуарів і пандусів рівне так (без вибоїв, без застосування як верхнього шару покриття насипних або крупноструктурних матеріалів, що перешкоджають пересуванню на колесах колісних або з мильцями)

6) у разі наявності на прилеглий території та/або на шляху до будівлі сходів вони продубльовані пандусом

7) нахил пандуса становить не більш як 8 відсотків (на 1 метр довжини не більше 8 сантиметрів підйому), уздовж обох боків усіх сходів і пандусів встановлено оторожку з поручнями, поручні пандусів розташовані на висоті 0,7 і 0,9 метра, завершальні частини поручнів продовжені по горизонталі на 0,3 метра (як вгору, так і вниз) або застосовано піднімальні пристрої, що відповідають вимогам державних стандартів, які встановлюють вимоги до зазначеного обладнання

8) всі сходи в межах одного маршруту однакові за формою в плані, за шириною сходинки і висотою підйому сходинки

9) систему засобів орієнтації, інформаційної підтримки та безпеки, а саме тактильні та візуальні елементи доступності, передбачені на всіх шляхах руху до будівель і споруд (включючи контрастне маркування кольором першої/останньої сходинки, порогів, інших об'єктів та перешкод)

10) міжнародним символом доступності позначено шляхи/напрямки, доступні та безпечні для осіб з інвалідністю

2. Вхідна група:

1) вхідна група до об'єкта облаштована доступними (візуально та тактильно) інформаційними покажчиками: адресна табличка, інформація про назву, опис діяльності установи, години роботи; інша довідкова інформація тощо

2) у разі наявності на вході до будівлі або споруди сходів вони продубльовані пандусом

3) нахил пандуса становить не більш як 8 відсотків (на 1 метр довжини не більше 8 сантиметрів підйому), уздовж обох боків усіх сходів і пандусів встановлено оторожку з поручнями, поручні пандусів розташовані на висоті 0,7 і 0,9 метра, завершальні частини поручнів продовжені по горизонталі на 0,3 метра (як вгору, так і вниз) або застосовано піднімальні пристрої, що відповідають

частково

частково

Облаштовани
й окремий
вхід

Облаштовани
й окремий
вхід

вимогам державних стандартів, які встановлюють вимоги до зазначеного обладнання

4) всі сходи в межах одного маршруту однакові за формою в плані, за шириною сходинки і висотою підйому сходинок

Облаштовани
й окремий
вхід

5) двері облаштовані спеціальними пристосуваннями для фіксації дверних полотен в положенні "зачинено" і "відчинено"

6) за наявності прозорих дверних (фасадних) конструкцій на них нанесено відповідне контрастне маркування кольором

так

7) дверні отвори без порогів і перепадів висот, ширина дверних отворів становить не менш як 0,9 метра

частково

8) за наявності порогів висота кожного елемента порога не перевищує 0,02 метра

так

9) кути порогів заокруглені

ні

10) на першій/останній сходинки, порогів, інші об'єкти та перешкоди нанесено контрастне маркування кольором (ширина маркування горизонтальної площини ребра - 0,05-0,1 метра, вертикальної - 0,03-0,05 метра)

частково

11) розміри в плані тамбура (у разі його наявності) становлять не менше 1,5 х 1,5 метра (або такі, що дають змогу маневрувати кріслою колісному)

так

12) майданчик перед входом, а також пандус, сходи, піднімальні пристрої для осіб з інвалідністю захищені від атмосферних опадів

так

Облаштовані
й окремий
вхід

13) відсутні перешкоди (решітка з розміром чарунков більше за 0,015 м х 0,015 метра/решітка для витривання ніг, рівень верху яких не збігається з рівнем підлоги) та перепадів висоти підлоги на вході

так

14) у разі наявності турнікета його ширина у проясненні становить не менше 1 метра

3. Шляхи руху всередині будівлі, приміщення, де надається послуга, допоміжні приміщення:

1) у разі наявності на шляхах руху осіб з інвалідністю сходів вони продубльовані пандусом

так

2) нахил пандуса становить не більш як 8 висотків (на 1 метр довжини не більше 8 сантиметрів підйому), уздовж обох боків усіх сходів і пандусів встановлено оторожу з поручнями, поручні пандусів розташовані на висоті 0,7 і 0,9 метра, завершені частини поручнів продовжені по горизонталі на 0,3 метра (як вгору, так і вниз) або застосовано піднімальні пристрої, що відповідають вимогам державних стандартів, які встановлюють вимоги до зазначеного обладнання

3) всі сходи в межах одного маршруту однакові за формою в плані, за шириною сходинки і висотою підйому сходинок

так

4) двері облаштовані спеціальними пристосуваннями для фіксації дверних полотен в положенні "зачинено" і "відчинено"

ні

5) за наявності прозорих дверних (фасадних) конструкцій на них нанесено відповідне контрастне маркування кольором

так

6) дверні отвори без порогів і перепадів висот, ширина дверних отворів становить не менш як 0,9 метра

ні

7) за наявності порогів висота кожного елемента порога не перевищує 0,02 метра

так

8) кути порогів заокруглені

ні

9) на першій/останній сходинки, порогів, інші об'єкти та перешкоди нанесено контрастне маркування кольором (ширина маркування горизонтальної площини ребра - 0,05-0,1 метра, вертикальної - 0,03-0,05 метра)

так

частково

10) шляхи руху оснащені засобами орієнтування та інформування (зокрема, тактильні та візуальні елементи доступності, позначення кольором сходинок, порогів, елементів обладнання, прозорих елементів конструкцій, інших об'єктів) та для осіб з порушеннями слуху (зокрема, інформаційні термінали, екрани, табло з написаними у вигляді рухомого рядка, пристрої для забезпечення текстового або відеозв'язку, перекладу на жестову мову, оснащення спеціальними персональними приладами підсилення звуку), що відповідають вимогам державних стандартів

так

11) у приміщенні відсутні предмети /перегони (горизонтальні та такі, що виступають над поверхнею підлоги, конструкції, бордюри, порогі тощо) на шляхах руху осіб з інвалідністю

так

- 12) у разі розташування приміщень, де надаються послуги, так або допоміжних приміщень вище першого поверху вони обладнані ліфтом, ескалатором, підйомником тощо, доступними для користування осіб з інвалідністю, що відповідають вимогам державних стандартів, які встановлюють вимоги до зазначеного обладнання
- 13) процес відкриття/закриття дверей ліфта супроводжується звуковим сигналом
- 14) під час зупинки ліфта рівень його підлоги залишається так в рівень із підлогою поверху (допускається відхилення не більш як 0,02 метра)
- 15) номери поверхів, зазначені на кнопках ліфта, намальовані збільшеним шрифтом та у контрастному співвідношенні кольорів
- 16) номери поверхів, зазначені на кнопках ліфта, продубльовані у тактильному вигляді та шрифтом Брайля
- 17) ліфт обладнано функцією голосового повідомлення номера поверху
- 18) навіпроти дверей ліфта наявна табличка із номером поверху
- 19) ширина дверей ліфта не менш як 0,9 метра
- 20) висота розташування зовнішньої кнопки виклику та висота розташування кнопок керування ліфтом від 900 до 1100 міліметрів від підлоги кабінні і поверхової площадки
- 21) санітарно-гігієнічні та інші допоміжні приміщення розраховані на осіб з інвалідністю
- 22) у туалетах загального користування (у разі їх наявності) (окремо для чоловіків і жінок) виконано універсальну кабінку з можливістю заїзду до неї та переміщення в ній осіб у кріслах колісних (у туалетах та/або універсальних кабінках наявне в плані вільне від обладнання коло діаметром 1,5 метра)
- 23) окремі санітарно-гігієнічні приміщення (з окремим входом) обладнані аварійною (тривожною) сигналізацією з урахуванням осіб з порушеннями зору та слуху
- 24) привол сигналізації розташовано в межах між 0,8-1,1 метра над рівнем підлоги
- 25) шляхи/напрямки, доступні та безпечні для осіб з інвалідністю, позначено міжнародним знаком доступності для зручності осіб з інвалідністю
- 26) місце розташування пандуса (у разі його наявності) позначено міжнародним знаком доступності для зручності осіб з інвалідністю
- 27) місце розташування санітарно-гігієнічного приміщення, доступного для осіб з інвалідністю, позначено міжнародним знаком доступності для зручності осіб з інвалідністю
- 28) напрямок руху до евакуаційних шляхів та виходів, доступних для осіб з інвалідністю, позначено міжнародним знаком доступності для зручності осіб з інвалідністю
- 29) за визначеної потреби на вході/виході до/з будівлі встановлено план-схему, що сприятиме самостійній навігації (орієнтуванню) на об'єкті
- 30) відповідна схема виконана в доступних (візуально/тактильно) форматах
- 31) у приміщенні, де надаються послуги, допоміжних приміщеннях на шляхах руху осіб з інвалідністю штучне освітлення відповідає вимогам санітарних норм
- 32) у приміщенні, де надаються послуги, допоміжних приміщеннях на шляхах руху осіб з інвалідністю немає предметів/перепон (горизонтальні та такі, що виступають над поверхнею підлоги, конструкції, порогні тощо)
- 33) ширина шляху руху в коридорах, приміщеннях, галереях на шляхах руху осіб з інвалідністю у чистоті не менш як 1,5 метра під час руху в одному напрямку
- 34) ширина шляху руху в коридорах, приміщеннях, галереях на шляхах руху осіб з інвалідністю у чистоті не менш як 1,8 метра зустрічного руху
- 35) ширина проходу в приміщенні з обладнанням і меблями не менш як 1,2 метра
- 36) висота об'єктів послуг (столп, стілки, рецепція), а також пристроїв послуг (банкомати, термінали тощо) повинна становити не більше 0,9 метра
- 37) шляхи евакуації є доступними для осіб з інвалідністю, так насамперед осіб, які перебувають на кріслах колісних, мають порушення зору та слуху

так

ні

ні

так

так

так

так

так

так

так

ні

так

ні

так

так

так

так

так

так

так

так

Не в усіх

38) інформація про евакуаційні виходи (шляхи руху) доступна для осіб з інвалідністю, насамперед осіб, які перебувають на крислах колісних, мають порушення зору та слуху

так

39) пристрої сповіщення про надзвичайну ситуацію адаптовані для сприйняття усіма особами з інвалідністю, насамперед особами, які перебувають на крислах колісних, мають порушення зору та слуху

ні

Розробляється окремий проект

4. Безбар'єрність послуг для осіб з інвалідністю:

1) веб-сайти організації, що розміщена в об'єкті, є доступними для користувачів з порушеннями зору, слуху, опорно-рухового апарату, мовлення та інтелектуального розвитку, а також з різними комбінованими порушеннями відповідно до ДСТУ ISO/IEC 40500:2015 "Інформаційні технології. Настанова з доступності веб-контенту W3C (WCAG) 2.0" не нижче рівня AA

так

2) У штаті є (займається) перекладач на жестову мову або укладено угоду про надання послуг з перекладу на жестову мову з коридорними (фізичними) особами чи передплачено надання відповідного перекладу через мобільні додатки

Планшети з додатками

Серед працюючих кількість осіб

Комуніальне некомерційне підприємство «Консультативно-діягностичний центр» Шевченківського району міста Києва	Усього осіб з інвалідністю	З них			мають інші порушення
		перебувають ся на крислах колісних	з порушенням зору	з порушенням слуху	
Усього	21	-	3	3	21
з них жінки	15	-	3	3	15

Серед відвідувачів/клієнтів/ тих, хто навчається з початку року, кількість осіб

Усього	2256	359	1176	88	633
з них жінки	1353	212	693	56	392

*Підумки: Обстеженням встановлено можливість доступу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення до будівлі та нежитлових приміщень в якій здійснює свою діяльність КНП «КДЦ» Шевченківського району міста Києва. **Об'єкт має часткову безбар'єрність**

* Значається:

об'єкт є безбар'єрним. Людина, яка користується крислом колісним або є незрячою, може самостійно зайти на об'єкт та вільно в ньому пересуватися та скористатися евакуаційним виходом. Такий об'єкт має вхідну групу в рівень з підлогою (або нормативний пандус чи підйомник), ширину всіх дверей не менше 90 сантиметрів, ліфт або пандус (або бути одноповерховим), шпалей менше одну доступну для осіб, які перебувають на крислах колісних, санітарно-гігієнічну кімнату із допоміжними поручнями біля унітазу, призначену для відвідувачів обох статей, тактильні направляючі та одну мінімоохому при вході;

об'єкт має часткову безбар'єрність. Людина, яка користується крислом колісним або є незрячою, може самостійно зайти на об'єкт та вільно в ньому пересуватися. Такий об'єкт має вхідну групу в рівень з підлогою (чи нормативний пандус (або його кут має відхилення від нормативного не більш як на 10 відсотків), ширину всіх дверей перевищує 80-89 сантиметрів, ліфт (або бути одноповерховим), шпалей менше одну доступну для осіб, які перебувають на крислах колісних, санітарно-гігієнічну кімнату із допоміжними поручнями біля унітазу, що призначена для відвідувачів..

об'єкт є бар'єрним Всі інші об'єкти, крім тих, що належать до першого та другого рівня.

Управитель об'єкта:

Директор КНП «КДЦ»

Наталія БЕРКАШВИЦІ

“ ” 2024 р.

Інженер

О.Волошина

пристрої для осіб з інвалідністю захищені від атмосферних опадів			
13) відсутні перешкоди (решітка з розміром чарунок більше за 0,015 м x 0,015 метра/літка для витривання ніг, рівень верху яких не збігається з рівнем підлоги) та перешкоди висоти підлоги на вході	Так		
14) у разі наявності турнікета його ширина у проєкції становить не менше 1 метра	немає		
3. Шляхи руху всередині будівлі, приміщення, де надається послуга, допоміжні приміщення:			
1) у разі наявності на шляхах руху осіб з інвалідністю сходів вони продубльовані пандусом	Ні		
2) нахил пандуса становить не більш як 8 відсотків (на 1 метр довжини не більше 8 сантиметрів підйому), уздовж обох боків усіх сходів і пандусів встановлено огорожу з поручнями, поручні пандусів розташовані на висоті 0,7 і 0,9 метра, завершені частини поручнів продовжені по горизонталі на 0,3 метра (як вгору, так і вниз) або застосовано піднімальні пристрої, що відповідають вимогам державних стандартів, які встановлюють вимоги до зазначеного обладнання	Ні		
3) всі сходи в межах одного маршруту однакові за формою в плані. Так за шириною сходинки і висотою підйому сходинки	Так		
4) двері обладнані спеціальними пристосуваннями для фіксації дверних положень в положенні "зачинено" і "відчинено"	Ні		
5) за наявності прозорих дверних (фасадних) конструкцій на них так нанесено відповідне контрастне маркування кольором	Ні		
6) дверні отвори без порогів і перешкоди висот, ширина дверних отворів становить не менш як 0,9 метра	Ні		
7) за наявності порогів висота кожного елемента порога не перевищує 0,02 метра	Так		
8) кути порогів заокруглені	Ні		
9) на першу/останню сходинки, порогів, інші об'єкти та перешкоди нанесено контрастне маркування кольором (ширина маркування горизонтальної площини ребра - 0,05-0,1 метра, вертикальної - 0,03-0,05 метра)	Так		
10) шляхи руху оснащені засобами орієнтування та інформування (зокрема, тактильні та візуальні елементи доступності, позначення кольором сходинок, порогів, елементів обладнання, прозорих елементів конструкції, інших об'єктів) та для осіб з порушеннями слуху (зокрема, інформаційні терміналі, екрани, таблі з написами у вигляді рухомого рядка, пристрої для забезпечення текстового або відеозв'язку, перекладу на жестову мову, оснащення спеціальними персональними приладами підсилення звуку), що відповідають вимогам державних стандартів	Так		
11) у приміщенні відсутні предмети/перепони (горизонтальні та так такі, що виступають над поверхнею підлоги, конструкції, бордюри, порогів тощо) на шляхах руху осіб з інвалідністю	Так		

12) у разі розташування приміщень, де надаються послуги, або допоміжних приміщень вище першого поверху вони обладнані ліфтом, ескалатором, підйомником тощо, доступними для користування осіб з інвалідністю, що відповідають вимогам державних стандартів, які встановлюють вимоги до зазначеного обладнання	ні		Ліфтів немає
13) процес відкриття/закриття дверей ліфта супроводжується звуковим сигналом	ні		Ліфтів немає
14) під час зупинки ліфта рівень його підлоги зашишається в рівень із підлогою поверху (допускається відхилення не більш як 0,02 метра)	Ні		Ліфтів немає
15) номери поверхів, зазначені на кнопках ліфта, намальовані більшою шрифтом та у контрастному співвідношенні кольорів	Ні		Ліфтів немає
16) номери поверхів, зазначені на кнопках ліфта, продубльовані у тактильному вигляді та шрифтом Брайля	ні		Ліфтів немає
17) ліфт обладнано функцією голосового повідомлення номера поверху	Ні		Ліфтів немає
18) навпроти дверей ліфта наявна таблиця із номером поверху	так		Ліфтів немає
19) ширина дверей ліфта не менш як 0,9 метра	так		Ліфтів немає
20) висота розташування зовнішньої кнопки виклику та висота розташування кнопок керування ліфтом від 900 до 1100 міліметрів від підлоги кабінні і поверхової площадки	так		Ліфтів немає
21) санітарно-гігієнічні та інші допоміжні приміщення розраховані на осіб з інвалідністю	так		Ліфтів немає
22) у туалетах загального користування (у разі їх наявності) (окремо для чоловіків і жінок) виконано універсальну кабінку з можливістю зафіксу до неї та розміщення в ній осіб у кріслах колісних (у туалетах та/або універсальних кабінках наявне в плані вільне від обладнання коло діаметром 1,5 метра)	ні		Ліфтів немає
23) окремі санітарно-гігієнічні приміщення (з окремим входом) обладнані аварійною (тривожною) сигналізацією з урахуванням осіб з порушеннями зору та слуху	ні		Ліфтів немає
24) привід сигналізації розташовано в межах між 0,8-1,1 метра над рівнем підлоги	ні		Ліфтів немає
25) шляхи/напрямки, доступні та безпечні для осіб з інвалідністю, позначено міжнародним знаком доступності для зручності осіб з інвалідністю	так		Ліфтів немає
26) місце розташування пандуса (у разі його наявності) позначено міжнародним знаком доступності для зручності осіб з інвалідністю	так		Ліфтів немає
27) місце розташування санітарно-гігієнічного приміщення, доступного для осіб з інвалідністю, позначено міжнародним знаком доступності для зручності осіб з інвалідністю	так		Ліфтів немає
28) напрямки руху до евакуаційних шляхів та виходів, доступних для осіб з інвалідністю, позначено міжнародним	так		Ліфтів немає

Серед працездатних кількість осіб

Комуніальне некомерційне підприємство «Консультаційно-діагностичний центр» Шевченківського району міста Києва	Усього осіб з інвалідні стю	З них		
		пересува ються на кріслах колісних	3 пору шення м слуху	3 пору шення м слуху
Усього	5	3	3	5
з них жінки	5	3	3	5

Серед відвідувачів/клієнтів/ тнх, хто навчається з початку року, кількість осіб

Усього	Усього осіб з інвалідні стю	З них		
		пересува ються на кріслах колісних	3 пору шення м слуху	3 пору шення м слуху
Усього	-	3	3	мають інші порушення
з них жінки	-	3	3	мають інші порушення

* Підсумки: об'єкт має часткову безбар'єрність

* Занятесть:

об'єкт є безбар'єрним. Людина, яка користується кріслом колісним або є незрячою, може самостійно зайти на об'єкт та вільно в ньому пересуватися та скористатися евакуаційним виходом. Такий об'єкт має вихідну тротуар в рівень з підлогою (або нормативний пандус чи підйомник), ширину всіх дверей не менше 90 сантиметрів, ліфт або пандус (або будинок одноповерховий), щонайменше одну доступну для осіб, які пересуваються на кріслах колісних, тактильні напрямлюючі та одну мнемосхему при вході.

об'єкт має часткову безбар'єрність. Людина, яка користується кріслом колісним або є незрячою, може самостійно зайти на об'єкт та вільно в ньому пересуватися. Такий об'єкт має вихідну тротуар в рівень з підлогою (чи нормативний пандус (або його кут має відхилення від нормативного не більш як на 10 відсотків), ширину всіх дверей або близькості 80-89 сантиметрів, ліфт (або будинок одноповерховий), щонайменше одну доступну для осіб, які пересуваються на кріслах колісних, санітарно-гігієнічну кімнату із допоміжними поручнями біля унітазу, що призначена для відвідувачів.

об'єкт є бар'єрним Всі інші об'єкти, крім тих, що належать до першого та другого рівня.

Управитель об'єкта:

Директор КНП «КДЦ»

Наталія БЕРКАШВІЛІ

“ ” 2024 р.

Інженер

О.Волошина

- знаком доступності для зручності осіб з інвалідністю
- 29) за визначеної потреби на вході/виході до/з будівлі встановлено план-схему, що сприятиме самостійній навігації (орієнтуванню) на об'єкті
- так
- 30) відповідна схема виконана в доступних (візуально/тактильно) форматах
- так
- 31) у приміщенні, де надаються послуги, допоміжних приміщеннях на шляхах руху осіб з інвалідністю штучне освітлення відповідає вимогам санітарних норм
- так
- 32) у приміщенні, де надаються послуги, допоміжних приміщеннях на шляхах руху осіб з інвалідністю немає предметів/перешкод (горизонтальні та такі, що виступають над поверхнею підлоги, конструкції, пороти тощо)
- так
- 33) ширина шляху руху в коридорах, приміщеннях, галереях на шляхах руху осіб з інвалідністю у чистоті не менш як 1,5 метра під час руху в одному напрямку
- Ні
- 34) ширина шляху руху в коридорах, приміщеннях, галереях на шляхах руху осіб з інвалідністю у чистоті не менш як 1,8 метра зустрічного руху
- так
- 35) ширина проходу в приміщенні з обладнанням і меблями не менш як 1,2 метра
- так
- 36) висота об'єктів послуг (столи, стійки, рецепція), а також пристроїв послуг (банкомати, термінали тощо) повинна становити не більше 0,9 метра
- так
- 37) шляхи евакуації є доступними для осіб з інвалідністю, насамперед осіб, які пересуваються на кріслах колісних, мають порушення зору та слуху
- ні
- 38) інформація про евакуаційні виходи (шляхи руху) доступна для осіб з інвалідністю, насамперед осіб, які пересуваються на кріслах колісних, мають порушення зору та слуху
- так
- 39) пристрої сповіщення про надзвичайну ситуацію адаптовані для сприйняття усіма особами з інвалідністю, насамперед особами, які пересуваються на кріслах колісних, мають порушення зору та слуху
- ні
4. Безбар'єрність послуг для осіб з інвалідністю:

- 1) веб-сайт організації, що розміщена в об'єкті, є доступним для користувачів з порушеннями зору, слуху, опорно-рухового апарату, мовлення та інтелектуального розвитку, а також з різними комбінаціями порушень відповідно до ДСТУ ISO/IEC 40500:2015 "Інформаційні технології. Настанова з доступності веб-контенту W3C (WCAG) 2.0" не нижче рівня AA
- так
- 2) у штаті є (залучається) перекладач на жестову мову або укладено угоду про надання послуг з перекладу на жестову мову з юридичними (фізичними) особами чи передплачено надання відповідного перекладу через мобільні додатки
- так